JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 6 APRIL 1994
No. 1994/65 *(PART II)*

MERCREDI 6 AVRIL 1994
No 1994/65 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 6 April 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subject

- Bosnia and Herzegovina

Morning*	3359th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

   Letter dated 2 April 1994 from the Deputy Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/378)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/65 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 6 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujet

- Bosnie-Herzégovine

Matin*	3359e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situaion en République de Bosnie-Herzégovine

   Lettre datée du 2 avril 1994 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/378)

* A l'issue des consultations plénières.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/65 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL

4.30 p.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Subjects

- Programme of work
- Report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in El Salvador (S/1994/375)
- Other matters

CONSEIL DE SECURITE

16 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Sujets

- Programme de travail
- Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador (S/1994/375)
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Third session

10 a.m.-1 p.m. — 29th meeting — Conference Room 1

1. Preparations for the Conference [3] (A/CONF.171/PC/2, A/CONF.171/PC/7 and Add.1, A/C.2/48/7 and A/C.2/48/3)
2. Review and appraisal of progress made towards the implementation of the World Population Plan of Action [4] (A/CONF.171/PC.3)
3. National reports of countries on their population situation, policies and programmes [5] (A/CONF.171/PC/4)
4. Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5)

Continuation and conclusion of general discussion

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Troisième session

10 heures à 13 heures — 29e séance — Salle de conférence 1

1. Préparatifs de la Conférence [3] (A/CONF.171/PC/2, A/CONF.171/PC/7 et Add.1, A/C.2/48/7 et A/C.2/48/3)
2. Examen et évaluation des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action mondial sur la population [4] (A/CONF.171/PC.3)
3. Rapports des pays sur la situation, les politiques et les programmes nationaux en matière de population [5] (A/CONF.171/PC/4)
4. Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5)

Suite et fin du débat général

WORKING GROUP I

3 p.m.-6 p.m. — 1st meeting — Conference Room 1

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5)

Organization of work

Consultations on Chapter 12

GROUPE DE TRAVAIL I

15 heures à 18 heures — 1re séance — Salle de conférence 1

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5)

Organisation des travaux

Consultations sur le chapitre 12

WORKING GROUP II

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 3

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5)

Organization of work

Consultations on Chapter 4

3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 3

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5)

Organization of work

Consultations on Chapter 5

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

10.30 a.m.	3rd meeting (closed)	Room S-3380

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

3 p.m.- 6 p.m.	122nd meeting	Economic and Social Council Chamber

General debate

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

WORKING GROUP

10 a.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 4

INFORMAL CONSULTATIONS

Morning*- 1 p.m.	(closed)	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	(closed)	Conference Room 6

* Following the adjournment of the 11th meeting of the Working Group.

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 3

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5)

Organisation des travaux

Consultations sur le chapitre 4

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 3

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5)

Organisation des travaux

Consultations sur le chapitre 5

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30	3e séance (privée)	Bureau S-3380

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	122e séance	Salle du Conseil économique et social

Débat général

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	(privée)	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	(privée)	Salle de conférence 6

* A l'issue de la 11e séance du Groupe de travail.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fiftieth session

10 a.m.-1 p.m.	1314th meeting	Conference Room 2

Action by the General Assembly at its forty-eighth session [3]

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Draft general comment on article 27 of the Covenant

Organizational and other matters [2]

3 p.m.-6 p.m.	1315th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Committee's comments on States parties' reports

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	1314e séance	Salle de conférence 2

Décisions prises par l'Assemblée générale à sa quarante-huitième session [3]

Présentation des rapports par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Projet d'observation générale sur l'article 27 du Pacte

Organisation des travaux et questions diverses [2]

15 heures à 18 heures	1315e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Observations du Comité sur les rapports des Etats parties

United Nations Convention on the Law of the Sea

11 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

11 heures à 13 heures	consultations officieuses (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privée)	Salle du Conseil de tutelle

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Rom 7

EASTERN EUROPEAN GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Rom A

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUP OF 77 OF PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Rom 7

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The fourth meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP TO REVIEW THE RULES OF PROCEDURE OF THE UNICEF EXECUTIVE BOARD will be held *today*, 6 April 1994, at 10 a.m. in Conference Room 8. The background documents for the meeting are contained in documents E/ICEF/1994/CRP.10 and Add.1-3.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 10th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Friday, 8 April 1994, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

* * *

The 1994 organizational meeting of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Friday, 8 April 1994, at 10 a.m in Conference Room 8. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.172/154)
3. Organization of work for 1994
4. Programme of work for 1994
5. Other business

GROUPE DES 77 DU COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La quatrième réunion du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF aura lieu *aujourd'hui* mercredi 6 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. Les documents de base pour la réunion, sont publiés sous les cotes E/ICEF/1994/CRP.10 et Add.1 à 3.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le vendredi 8 avril 1994 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

* * *

La séance d'organisation de 1994 du COMITE DES CONFERENCES aura lieu le vendredi 8 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/154)
3. Organisation des travaux pour 1994
4. Programme de travail pour 1994
5. Questions diverses

• • •

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE DEVELOPMENT, PRODUCTION AND STOCKPILING OF BACTERIOLOGICAL (BIOLOGICAL) AND TOXIN WEAPONS AND ON THEIR DESTRUCTION will hold its session from 11 to 15 April 1994. The opening meeting will take place on Monday, 11 April, at 10.30 a.m., in Conference Room XX, at the Palais des Nations in Geneva.

• • •

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1994 substantive session from 18 April to 9 May 1994. The opening meeting will take place on Monday, 18 April 1994 at 10.30 a.m. in Conference Room 4. Member States are kindly requested to provide their list of delegations to the Secretariat (Room S-3170C) by 13 April 1994.

Delegations wishing to participate in the general exchange of views on 18 and 19 April are invited to inscribe their names in the list of speakers with the Secretariat (tel: 963-5599).

• • •

The GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Bridgetown, Barbados, from 25 April to 6 May 1994. The general debate will begin on Tuesday, 26 April at 10 a.m. and will conclude on Monday, 2 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate are now being received. Delegations wishing to inscribe are kindly requested to contact the Secretariat as early as possible (tel: 963-5700; fax: 963-5935).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The special session of the STATISTICAL COMMISSION will be held from 11-15 April 1994 at Headquarters. The session will be opened on Monday, 11 April a 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and the organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/1994/1 and E/CN.3/1994/L.1, respectively.

• • •

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE SPECIALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION DE LA MISE AU POINT, DE LA FABRICATION ET DU STOCKAGE DES ARMES BACTERIOLOGIQUES (BIOLOGIQUES) OU A TOXINES ET SUR LEUR DESTRUCTION tiendra sa session du 11 au 15 avril 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 11 avril à 10 h 30, dans la salle de conférence XX, au Palais des Nations à Genève.

• • •

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de fond de 1994 du 18 avril au 9 mai 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 18 avril 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. Les Etats Membres sont priés de soumettre la liste de leur délégation au secrétariat (bureau S-3170C) avant le 13 avril 1994.

Les délégations qui souhaitent participer au débat général les 18 et 19 avril sont invitées à s'inscrire sur la liste des orateurs auprès du secrétariat (tél : 963-5599).

• • •

La CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES aura lieu à Bridgetown (Barbade) du 25 avril au 6 mai 1994. Le débat général commencera le mardi 26 avril à 10 heures et se terminera le lundi 2 mai dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs dans le débat général est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (tél : 963-5700; télécopieur : 963-5935).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session extraordinaire de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 11 au 15 avril 1994. La session s'ouvrira le lundi 11 avril à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session portent respectivement les cotes E/CN.3/1994/1 et E/CN.3/1994/L.1.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 22 April 1004, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda for the thirty-fourth session of the Committee, to be held from 16 to 27 May 1994 (part I) and from 29 August to 16 September 1994 (part II), has been issued in document E/AC.51/1994/1.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The second regular session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 25 to 29 April 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/14. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 15 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 22 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

Briefing

There will be a briefing on the United Nations Standby Forces System on Thursday, 14 April 1994, at 4 p.m. in Conference Room 2.

The briefing, open to all delegations and members of the press, will be a general presentation of the system and will cover the results obtained in the first phase of negotiations on the standby arrangements. It will be followed by a question-and-answer period.

* * *

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 22 avril 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-quatrième session du Comité qui se tiendra du 16 au 27 mai 1994 (partie I) et du 29 août au 16 septembre 1994 (partie II), a été publié sous la cote E/AC.51/1994/1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 15 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 22 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le Système des forces en attente des Nations Unies aura lieu le jeudi 14 avril 1994 à 16 heures dans la salle de conférence 2.

La réunion, ouverte à toutes les délégations et aux membres de la presse, comprendra un exposé sur le système et portera sur les résultats obtenus dans la première phase des négociations sur les arrangements pour les forces en attente. Elle sera suivie d'un échange de questions et de réponses.

• • •

Seminar

The 1994 Seminar on International Development Issues, organized by the World Bank's Office of the Special Representative to the United Nations and the Economic Development Institute, will take place in New York from 2 to 6 May 1994.

Members of the Permanent Missions are reminded to forward their nominations not later than Monday, 4 April 1994, to Ms. Paola Cesarini, Seminar Manager (World Bank, 809 UN Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tel.: 963-6008, 986-8247; fax: 697-7020).

• • •

Séminaire

Le Séminaire de 1994 sur les questions touchant le développement international, oganisé par le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et l'Institut de développement économique, aura lieu à New York du 2 au 6 mai 1994.

Il est rappelé aux membres des Missions permanentes de faire parvenir leurs nominations au plus tard le lundi 4 avril 1994 à Mme Paola Cesarini, directrice du Séminaire (World Bank, 809 UN Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tél. : 963-6008, 986-8247; télécopieur : 697-7020).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 5 April 1994

SECURITY COUNCIL

3358th meeting

The situation concerning Rwanda

Second progress report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (S/1994/360)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/391, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/391).

Before the vote, statements were made by the representatives of Rwanda, Nigeria and Djibouti.

Decision: The draft resolution (S/1994/391) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 909 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United States, Brazil and Oman.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Third session — 26th meeting

Preparations for the Conference [3]

Review and appraisal of progress made towards the implementation of the World Population Plan of Action [4]

National reports of countries on their population situation, policies and programmes [5]

Draft final document of the Conference [6]

The Preparatory Committee continued its concurrent consideration of items 3, 4, 5 and 6.

Statements were made by the representatives of Paraguay, Canada, the United States, Philippines, Nicaragua, Switzerland,

Mardi 5 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

3358e séance

La situation concernant le Rwanda

Deuxième rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission des Nations pour l'assistance au Rwanda (S/1994/360)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/391, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/391).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Rwanda, du Nigéria et de Djibouti.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/391) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 909 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, du Brésil et de l'Oman.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT
Troisième session — 26e séance

Préparatifs de la Conférence [3]

Examen et évaluation des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action mondial sur la population [4]

Rapports des pays sur la situation, les politiques et les programmes nationaux en matière de population [5]

Projet de document final de la Conférence [6]

Le Comité préparatoire poursuit l'examen simultané des points 3, 4, 5 et 6.

Des déclarations sont faites par les représentants du Paraguay, du Canada, des Etats-Unis, des Philippines, du Nica-

Iran (Islamic Republic of), Croatia, Malawi, the Holy See, Argentina, Ghana and Brazil.

The representatives of the following non-governmental organizations made statements: Independant Commission on Population and Quality of Life, Zero Population Growth, Youth Delegates for Population, Information and Communication and Family Care International.

The representative of the World Health Organization (WHO) made a statement.

27th meeting

The Preparatory Committee continued its consideration of items 3, 4, 5 and 6.

The representatives of India, Finland (on behalf of the Nordic Countries), Peru, Bangladesh, Micronesia (on behalf also of the Cook Islands, Fiji, Kiribati, the Marshall Islands, Niue, Palau, Papua New Guinea, Samoa, Solomon Islands, Tuvalu and Vanuatu), Nepal, Mexico, Venezuela, Austria, Indonesia, Bolivia, Estonia (on behalf also of Latvia and Lithuania), Namibia and Romania made statements.

The representative of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) made a statement.

The representatives of the following non-governmental organizations made statements: International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres, Association for Voluntary Surgical Contraception, International Right to Life Federation, National Family Planning and Reproductive Health Association and Development Alternative Live with Women for a New Era.

The Chairman made a statement.

28th meeting

Note: The summary of the 28th meeting of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/66 (II)).

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS — 121st meeting

The Special Committee continued its general debate and heard statements by the representatives of India, Algeria, Thailand, Cuba, the Russian Federation, China, Sri Lanka and Pakistan.

In accordance with General Assembly resolution 48/42 (1993), the Committee decided to extend an invitation to participate as observers in the meetings of the Special

ragua, de la Suisse, de l'Iran (République islamique d'), de la Croatie, du Malawi, du Saint-Siège, de l'Argentine, du Ghana et du Brésil.

Les représentants des organisations suivantes prennent la parole : Independant Commission on Population and Quality of Life, Zero Population Growth, Youth Delegates for Population, Information and Communication and Family Care International.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) fait une déclaration.

27e séance

Le Comité préparatoire poursuit l'examen simultané des points 3, 4, 5 et 6.

Les représentants de l'Inde, de la Finlande (au nom des pays nordiques), du Pérou, du Bangladeh, de la Micronésie (au nom également de Fidji, des Iles Cook, des Iles Marshall, des Iles Salomon, de Niué, des Palaos, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Samoa, de Tuvalu et de Vanuatu), du Népal, du Mexique, du Venezuela, de l'Autriche, de l'Indonésie, de la Bolivie, de l'Estonie (au nom également de la Lettonie et de la Lituanie), de la Namibie et de la Roumanie font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) prend la parole.

Les représentants des organisations non gouvernementales suivantes interviennent : International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres, Association for Voluntary Surgical Contraception, International Right to Life Federation, National Family Planning and Reproductive Health Association et Development Alternative Live with Women for a New Era.

Le Président prend la parole.

28e séance

Note : L'aperçu de la 28e séance du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1994/66 (II)).

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 121e séance

Le Comité spécial poursuit son débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de l'Algérie, de la Thaïlande, de Cuba, de la Fédération de Russie, de la Chine, de Sri Lanka et du Pakistan.

Conformément à la résolution 48/423 (1993) de l'Assemblée générale, le Comité décide d'inviter les pays ci-après à participer en qualité d'observateur à ses séances ainsi qu'à

Committee and in its open-ended Working Group to the following States: United Republic of Tanzania and Uganda.

The Chairman invited delegations to submit, by 6 p.m on Friday, 8 April 1994, in writing, any formal proposals and recommendations they might wish to put forward for consideration in the Committee's open-ended Working Group.

It was also announced that the open-ended Working Group would hold its 1st meeting on Thursday, 7 April 1994 at 3.30 p.m. immediately following the briefing by the Chairman of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of an International Convention dealing with the safety and Security of United Nations and Associated Personnel.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fiftieth session — 1312th and 1313th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

At its 1312th and 1313th meetings, the Committee concluded its consideration of the third periodic report of El Salvador (CCPR/C/51/Add.8 and HRI/CORE/1/Add.34). In accordance with rule 68 of the Rules of Procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

Later at its 1313th meeting, the Committee continued its consideration of a draft general comment on article 27 of the Covenant.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 5 APRIL 1994

579th meeting

Question of early review and possible revision of the principles relevant to the use of nuclear power sources in outer space [3]

The Subcommittee concluded its consideration of the item.

celles de son Groupe de travail à participation non limitée : République-Unie de Tanzanie et Ouganda.

Le Président invite les délégations à soumettre le vendredi 8 avril 1994 à 18 heures au plus tard, par écrit, toutes propositions et recommandations officielles qu'elles souhaitent présenter pour examen par le Groupe de travail à participation non limitée.

Il est également annoncé que le Groupe de travail à participation non limitée tiendra sa 1re séance le jeudi 7 avril 1994 à 15 h 30, à l'issue de la réunion d'information du Comité ad hoc chargé d'élaborer une convention internationale sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session — 1312e et 1313e séances

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

A ses 1312e et 1313e séances, le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique d'El Salvador (CCPR/C/51/Add.8 et HRI/CORE/1/Add.34). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Plus tard à sa 1313e séance, le Comité poursuit l'examen d'un projet d'observation générale sur l'article 27 du Pacte.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE JURIDIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 5 AVRIL 1994

579e séance

Question de l'examen à une date rapprochée et de la révision éventuelle des principes relatifs à l'utilisation de sources d'énergie nucléaires [3]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question.

Adoption of the report of the Subcommittee

The Subcommittee concluded its work by adopting its draft report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/C.2/L.195 and Add.1-4). Statements were made by the representatives of Spain, Canada, Colombia, Brazil, Niger, Argentina, Australia, Poland, Germany, the United Kingdom, France, the United States, Nigeria, India and China.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Colombia and Argentina.

Adoption du rapport du Sous-Comité

Le Sous-Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (A/AC.105/C.2/L.195 et Add.1 à 4). Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Espagne, Canada, Colombie, Brésil, Niger, Argentine, Australie, Pologne, Allemagne, Royaume-Uni, France, Etats-Unis, Nigéria, Inde et Chine.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie et de l'Argentine.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Briefing

A briefing, organized by the New York City Commission for the United Nations, Consular Corps and International Business, will be held by the Honourable William J. Bratton, Commissioner of the New York City Police Department, *today*, 6 April 1994, from 5.30 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Commissioner Bratton will discuss security issues facing all New Yorkers, especially those from the United Nations and diplomatic communities.

Réunion d'information

Une réunion d'information organisée par la New York City Commission for the United Nations, Consular Corps and International Business, sera donnée par l'honorable William J. Bratton, Commissaire du New York City Police Department, *aujourd'hui* 6 avril 1994 de 17 h 30 à 19 heures dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. M. Bratton parlera des problèmes de sécurité rencontrés par les habitants de la ville de New York, plus particulièrement les membres des services diplomatiques et du personnel des Nations Unies.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-13324